

Padrões para Marcas Globais



REDUCING POVERTY THROUGH GROWTH

Conteúdo

Prefácio	4
Documento	4
Isenções	4
Autoridade	4
Uso das marcas e nomes fantasia com terceiros	4
Com os departamentos e órgãos do governo dos Estados Unidos	4
Com governos estrangeiros	5
Com organizações não governamentais, instituições não lucrativas e outros parceiros	5
Com contratados	5
Elementos de identidade	6
Nomes oficiais	6
Logótipo	6
Assinatura	8
Frase de efeito	8
Cores	9
Regularidade no uso das cores	9
Uso e colocação	9
Diversos	9
Manual de marcas e nomes fantasia da entidade participante	9
Contacto para esclarecer dúvidas e responder questões	10
Processo de autorização	10

Prefácio

Estas directrizes fornecem instruções específicas sobre o uso e colocação apropriados do logótipo do Millennium Challenge Corporation. Além disso fornecem amplas orientações para as entidades participantes sobre como criar o seu logótipo e as directrizes específicas de marca e nomes fantasia para os acordos do Programa Limiar do Millennium Challenge Corporation.

Documento

O Millennium Challenge Corporation, se necessário, reserva-se o direito de revisar, actualizar e modificar este documento de tempos em tempos.

Isenções

As entidades participantes criadas antes de 31 de Outubro de 2006 que já possuem um nome e um logótipo e cujo logótipo já foi amplamente distribuído não precisam seguir os padrões de nomeação e de logótipo descrito no presente documento. Todas as outras directrizes devem ser obedecidas, conforme apropriado.

Autoridade

A linguagem específica usada nos acordos legais dos Compactos do Millennium Challenge Corporation deve estar em conformidade com os padrões descritos neste documento. A linguagem dos acordos legais dos Acordos do Programa Limiar especifica a forma como tais padrões devem ser aplicados.

Uso das marcas e nomes fantasia com outros

Com os órgãos e departamentos do governo dos Estados Unidos

Outros órgãos e departamentos do governo dos Estados Unidos podem exibir o seu selo, logótipo ou sua assinatura em qualquer material adquirido ou pago com fundos desembolsados relacionados aos Compactos do Millennium Challenge Corporation ou aos Acordos do Programa Limiar da Millennium Challenge Corporation, quando o departamento ou órgão fornecer bens ou prestar serviços ao estar em associação com o Millennium Challenge Corporation, com uma entidade participante estabelecida por um Compacto do Millennium Challenge Corporation ou como parte do Acordo do Programa Limiar.

Todos os selos, logótipos e assinaturas devem ter o mesmo tamanho, embora o Millennium Challenge Corporation se reserve o direito de ter colocação dominante do seu logótipo ou do logótipo de uma entidade participante.

Com governos estrangeiros

Os governos estrangeiros podem exibir seu selo, logótipo, assinatura ou outra insígnia nacional em qualquer material adquirido ou pago com fundos desembolsados relacionados aos Compactos do Millennium Challenge Corporation ou aos Acordos do Programa Limiar do Millennium Challenge Corporation, quando o governo fornecer bens ou prestar serviços ao estar em associação com o Millennium Challenge Corporation, com uma entidade participante estabelecida por um Compacto do Millennium Challenge Corporation ou como parte do Acordo do Programa Limiar.

Todos os selos, logótipos, assinaturas ou insígnias nacionais devem ter o mesmo tamanho, embora o Millennium Challenge Corporation se reserve o direito de ter colocação dominante do seu logótipo ou do logótipo de uma entidade participante.

Com organizações não governamentais, instituições sem fins lucrativos e outros parceiros

Uma organização pode exibir seu selo, logótipo ou assinatura em qualquer material adquirido ou pago com fundos desembolsados relacionados aos Compactos do Millennium Challenge Corporation ou aos Acordos do Programa Limiar da Millennium Challenge Corporation, quando a organização fornecer bens ou prestar serviços ao estar em associação com o Millennium Challenge Corporation, com uma entidade participante estabelecida por um Compacto do Millennium Challenge Corporation ou como parte do Acordo do Programa Limiar.

Todos os selos, logótipos e assinaturas devem ter o mesmo tamanho, embora o Millennium Challenge Corporation se reserve o direito de ter colocação dominante do seu logótipo ou do logótipo de uma entidade participante.

Com contratados

Os contratados não podem exibir seu logótipo, marca, assinatura, nome da companhia ou fornecer qualquer outra representação da sua companhia em qualquer material adquirido ou pago com fundos desembolsados relacionados aos Compactos

do Millennium Challenge Corporation ou aos Acordos do Programa Limiar do Millennium Challenge Corporation.

Elementos de identidade

Nomes oficiais

Millennium Challenge Corporation

O nome oficial do órgão dos Estados Unidos é “Millennium Challenge Corporation” e deve ser referida como tal. Qualquer referência que use o nome oficial deve sempre conter o nome em inglês em primeiro lugar, mas pode ser traduzido depois conforme exigido por lei ou costume.

Entidade participante

Todas as entidades participantes devem ser conhecidas como “Millennium Challenge Account- nome do país” onde nome do país é o nome do país mais comum, reconhecido por seus cidadãos. Use o nome formal da entidade participante - Millennium Challenge Account – nome do país – ao mencionar o nome pela primeira vez. Posteriormente pode-se mencionar “MCA – Nome do país.”

Pode traduzir-se “Millennium Challenge Account - nome do país” onde apropriado, mas deve fazer-se com consistência. A frase completa, “Millennium Challenge Account - nome do país” deve ser traduzida e pode ser modificada para estar gramaticalmente correcta na tradução.

Acordos do Programa Limiar

Nenhum nome formal é identificado com um acordo limiar, pois diferentes órgãos do governo e outras organizações dos Estados Unidos podem administrar o programa.

Logótipo

Um logótipo é reconhecível em muitas circunstâncias diferentes: numa carta impressa no seu papel timbrado, em um cartaz colocado perto de uma estrada e de muitas outras formas. Saiba que quanto mais simples e menos complexo o desenho do logótipo, mais rapidamente será reconhecido pelas pessoas.

Logótipo do Millennium Challenge Corporation

O logótipo do MCC deve ser usado nos países Millennium Challenge Account e nos países que assinaram o Acordo Limiar do Millennium Challenge para representar o MCC e os Estados Unidos da América.

***Logótipo da entidade participante***

As entidades participantes devem criar um logótipo que sirva como um elemento de sua assinatura.

O logótipo da entidade participante deve estar em conformidade com as seguintes directrizes:

1. O formato do logótipo deve ser um círculo.
2. O logótipo deve incluir a expressão “Millennium Challenge Account,” (MCA), que pode ou não ser traduzida.
3. O logótipo precisa conter o nome mais comum e reconhecido do país pelos seus cidadãos, que pode ser traduzido.
4. O logótipo deve reconhecer a generosidade do povo dos Estados Unidos da América.

O Millennium Challenge Corporation reserva-se a autoridade de aprovar o logótipo da entidade participante, que não pode ser recusado despropositadamente.

Logótipos dos Acordos do Programa Limiar

Os países que participam do Programa Limiar não devem criar um logótipo único para representar a relação e os esforços gerados pelo Acordo Limiar. Os países que participam do Programa Limiar devem usar o logótipo do Millennium Challenge Corporation (conforme mostrado acima) ou a bandeira dos Estados Unidos da América. Os países que participam do Programa Limiar podem usar a sua própria bandeira ou insígnia nacional em conjunto com o logótipo do Millennium Challenge Corporation ou com a bandeira dos Estados Unidos da América para criar uma assinatura para o seu Acordo do Programa Limiar. Consulte a secção “Assinatura” para saber mais detalhes.

Assinatura

A assinatura é a compilação de diversas peças de marca para criar um símbolo unificado e reconhecível.

Assinatura da Entidade Participante

O logótipo da entidade participante combinado com qualquer frase de efeito serve como uma assinatura. Consulte a secção “Logótipo” para saber as exigências específicas dos logótipos das entidades participantes. Consulte a secção “Frase de Efeito” para saber as exigências específicas das frases de efeito das entidades participantes.

Para as entidades participantes cujo logótipo foi criado antes do dia 31 de Outubro de 2006 e não está em conformidade com as directrizes descritas na secção “Logótipo”, o logótipo do MCC ou a bandeira dos Estados Unidos da América precisam aparecer junto com o seu logótipo como parte da assinatura.

A assinatura deve ser usada em todo o material que promova a parceria da entidade participante com o Millennium Challenge Corporation e deve ser usada pelo período de duração do Compacto.

Assinaturas para os acordos do Programa Limiar

Os países que participam do Programa Limiar devem usar o logótipo do Millennium Challenge Corporation ou a bandeira dos Estados Unidos da América como sua assinatura. Os países que participam do Programa Limiar podem usar a sua bandeira ou outra insígnia nacional em conjunto com o logótipo do Millennium Challenge Corporation ou com a bandeira dos Estados Unidos da América para criar a assinatura única de seu país. A bandeira ou outra insígnia nacional do país que participa do Programa Limiar deve ser do mesmo tamanho do logótipo do Millennium Challenge Corporation ou da bandeira dos Estados Unidos da América.

Frase de Efeito

A frase de efeito contém os objectivos de uma organização. A frase de efeito do Millennium Challenge Corporation é “Reducing Poverty Through Growth” (Redução da Pobreza Através do Crescimento Económico).

Frase de Efeito da Entidade Participante

A entidade participante pode escolher criar uma frase de efeito. A frase de efeito nunca deve ser usada sem o logótipo da entidade participante.

Frase de Efeito dos Acordos do Programa Limiar

Os países que participam do Programa Limiar não devem criar uma frase de efeito única e devem usar a frase de efeito do MCC em circunstâncias específicas.

Cores

As entidades participantes não precisam adoptar as cores oficiais do Millennium Challenge Corporation.

Regularidade do Uso das Cores

O uso das cores deve ser regular e consistente. Se a assinatura ou logótipo de uma entidade participante ou a assinatura do Programa Limiar aparecer com todas as cores, o logótipo do MCC ou a bandeira dos Estados Unidos deve aparecer também com todas as cores; inversamente, se o logótipo da entidade participante ou a assinatura do Programa Limiar aparecer em preto e branco (ou em uma única cor), o logótipo do MCC ou a bandeira dos Estados Unidos deve aparecer em preto e branco (ou em uma única cor).

Uso e Colocação

A assinatura da entidade participante ou a assinatura do Acordo do Programa Limiar deve ser colocada em qualquer material adquirido ou pago com fundos desembolsados relacionados a um Compacto MCC ou Acordo do Programa Limiar, que tenha visibilidade para uma parte significativa da população onde tal item seja colocado. O local, tamanho e a frequência da colocação da assinatura deve ser determinada pela entidade participante ou por aqueles participantes pela implementação do acordo do Programa Limiar, entretanto deve ser colocada de forma proeminente e seu tamanho deve ser proporcional ao material ou objecto em questão.

Diversos

Manual da Marca da Entidade Participante

As entidades participantes podem, mas não são exigidas a, usar os Padrões para Marcas Corporativas do Millennium Challenge Corporation como modelo para estabelecer regras e directrizes para o uso apropriado de seu logótipo, assinatura e cores.

Contacto para Esclarecer Dúvidas e Responder Questões Brett A. Bearce

Quaisquer dúvidas ou questões devem ser enviados para:

Brett A, Bearce

Director of Branding and Web

Millennium Challenge Corporaton

Department of Congressional and Public Affairs

875 Fifteenth Street NW

Washington, DC 20005

202-521-4076

bearceb@mcc.gov